



## Request for Quotation (RFQ) / Запит ціни (ЗЦ)

Date of RFQ/ Дата Запиту:	19.12.2023
------------------------------	------------

RFQ reference No./ ЗЦ номер:	CBPF-UKR-23-S-INGO-24955/5
Title / Назва:	Purchase of laptops/ Закупівля ноутбуків
No. of pages/ Кількість сторінок:	2
Delivery of goods/ Доставка товару:	Kyiv, Chervonoj Kalyny Ave., 89B, office 11, 4th floor/ м. Київ, пр. Червоної калини, 89Б, офіс 11, 4 поверх

From/ Від:	Ivanna Holdzitska, procurement assistant/ Іванна Голдзіцька, асистентка із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	procurement@divchata.org
---------------	--	--	--------------------------

Take part in the competition for the purchase of laptops/  
Взяти участь у конкурсі на закупівлю ноутбуків

**Manner of Submission/  
Спосіб подання**

Bids to be submitted by e-mail to: Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:	procurement@divchata.org
---	--------------------------

**Details of goods provided by the supplier:**

Деталізація товарів, які надає постачальник:

**Laptop (5 pieces)**

Screen diagonal from 14"  
Screen extension from 1920x1080 Full HD  
The processor is Intel Core i5  
The amount of RAM is from 8 GB  
Screen refresh rate from 60 Hz  
Matrix type - WVA  
Storage volume - 512 GB SSD  
Built-in network adapter - Wi-Fi, Bluetooth  
Built-in web camera;  
Anti-glare screen coating  
Delivery set – laptop, power adapter, documentation, warranty card + MICROSOFT Windows 11 Pro; Microsoft Office Home and Business 2019-2021  
Additional: laptop bag. Characteristics of the bag: for a laptop from 14", the closing method is a snake, a removable strap, the material is polyester.

## Associated requirements:

- Declaration (certificate) of compliance, valid on the date of opening of the offer.
- Compatibility – Availability of drivers for “Operating system for personal computer”.
- “PC Operating System” and “PC Office Suite” must be installed on the hard disk without activating it.
- MICROSOFT Windows 11 Pro operating system with a Ukrainian-language interface and pre-installed at the manufacturer's factory;
- A package of Microsoft office programs with a Ukrainian-language interface: Microsoft Office Home and Business 2019-2021, 64-bit, on the terms of Microsoft electronic licensing (ESD).
- Activation code in a separate marked envelope
- The product was officially imported to the territory of Ukraine, with a warranty from the dealer for at least 12 months.

**Model advantage: Laptop DELL Latitude 5430 (N098L543014UA\_W11P)**

**Ноутбук (5 штук)**

Диагональ экрана від 14"  
Розширення екрана від 1920x1080 Full HD  
Процесор – Intel Core i5  
Обсяг оперативної пам'яті - від 8 ГБ  
Частота оновлення екрана від 60 Гц  
Тип матриці - WVA  
Об'єм накопичувача - 512 ГБ SSD  
Вбудований мережевий адаптер – Wi-Fi, Bluetooth  
Вбудована веб-камера;  
Покриття екрану Антиблікове  
Комплект постачання – ноутбук, адаптер живлення, документація, гарантійний талон + MICROSOFT Windows 11 Pro; Microsoft Office Home and Business 2019-2021  
Додатково: сумка для ноутбуку. Характеристики сумки: для ноутбука від 14", спосіб закриття - змійка, з'ємний ремінь, матеріал - поліестр.

## Супутні вимоги:

- Декларація (сертифікат) відповідності, дійсний на дату розкриття пропозиції.
- Сумісність – наявність драйверів для “Операційна система для персонального комп'ютера”.
- На жорсткому диску повинна бути встановлена “Операційна система для персонального комп'ютера” та “Пакет офісних програм для персонального комп'ютера” без його активації.
- Операційна система виробництва MICROSOFT Windows 11 Pro з українським інтерфейсом та передвстановлена на заводі виробника;
- Пакет офісних програм виробництва Microsoft з українським інтерфейсом: Microsoft Office Home and Business 2019-2021, 64-біт, на умовах електронного ліцензування Microsoft (ESD).
- Код активації в окремому маркованому конверті
- Товар офіційно ввезено на територію України, з гарантією від дилера не менше 12 місяців.

**Перевага моделі: Ноутбук DELL Latitude 5430 (N098L543014UA\_W11P)**

**Computer mouse (5 pieces)**

Connection - Wireless  
Power source - 1 x AA  
The interface is Bluetooth  
Additional features:  
Compatible with Bluetooth Low Energy 4.0/4.1/4.2/5.0  
The radius of the radio channel is 10 m  
Transmission frequency 2.4 GHz  
Complete set: Mouse, 1 AA battery, Documentation  
Compatibility with OS, Microsoft Windows

**Миша комп'ютерна (5 штук)**

Під'єднання - Бездротове  
Джерело живлення - 1 x AA  
Інтерфейс - Bluetooth  
Додаткові функції:  
Сумісність з Bluetooth Low Energy 4.0/4.1/4.2/5.0  
Радіус дії радіоканалу 10 м  
Частота передавання 2.4 ГГц  
Комплектація: Миша, 1 батарейка AA, Документація  
Сумісність з ОС, Microsoft Windows

**Headset (5 pieces)**

Type - Over-the-ear (placed on the ear)  
Compatibility - PC  
Connection interface - 3.5 mm (Mini-Jack)  
Connection type - Wired

**Навушники з гарнітурою (5 штук)**

Вид - Накладні (накладаються на вухо)  
Сумісність - PC  
Інтерфейс підключення - 3.5 мм (Mini-Jack)  
Тип підключення - Дротові

**Requirements /****Вимоги:**

Please take note of the following requirements and conditions relate to the supply of the abovementioned goods /  
Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані з постачанням вищезгаданих товарів:

The term of delivery of the goods/ Термін надання товару:	Term of delivery of goods: within 10 (ten) days from the date of signing the Delivery Agreement. / Строк надання товарів: протягом 10 (десять) днів від дати підписання Договору поставки.
Delivery conditions/ Умови доставки:	The price of the product must include delivery and lifting of the product to the destination. / У вартість товару повинна бути включена доставка та підйом товару до місця призначення.
The supplier can submit a price offer:/ Постачальник може подати цінову пропозицію:	By total amount ( <i>VAT payers as suppliers may be selected by us in exceptional cases. Please submit an offer from a company that is not a VAT payer.</i> ) / За загальною сумою ( <i>Платники ПДВ в якості постачальників можуть бути обрані нами у виняткових випадках. Просимо надати пропозицію від компанії, що не є платником ПДВ.</i> )
Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:	December 24, 2023 until 6:00 p.m/24 грудня 2023 року до 18:00
All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:	Ukrainian/Українською
Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:	1. Registration documents. 2. Declaration (certificate) of conformity and/or product warranty. 3. Annex 1: Specification (filled, signed and stamped), sent in PDF format. 4. Eligibility sworn statement (filled, signed and stamped). 5. A certificate on the absence of arrears from payments, the control over the fulfillment of which is entrusted to the controlling authorities, in accordance with the approved form, issued by the authorized body no earlier than the date of publication of the tender announcement (with a valid period of validity specified in the certificate). 6. Bank account opening certificate. / 1. Реєстраційні документи. 2. Декларація (сертифікат) відповідності та/або гарантія на товар. 3. Додаток 1: Специфікація (заповнюється, підписується та завіряється печаткою). надіслано у форматі PDF. 4. Заява під присягою (заповнюється, підписується та завіряється печаткою). 5. Довідка про відсутність заборгованості з платежів, контроль за справлянням яких покладено на контролюючі органи, згідно із затвердженою формою, видану уповноваженим органом не раніше дати оприлюднення оголошення про проведення тендеру (з чинним терміном дії, що визначений в довідці). 6. Довідка про відкриття поточного рахунку у банку.
Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозиції:	30 days/ 30 днів
Payment terms / Умови платежу:	50% prepaid and 50% postpaid or 100% postpaid / 50% передплати та 50 % післяплати або 100 % післяплата
Evaluation criteria / Критерії оцінки :	1. Price (criterion weighing 50%) 2. Delivery time in days (10% weighting criterion) 3. Quality (criterion weighing 40%)  For more details, see Annex 1. / 1. Ціна (критерій вагою 50%) 2. Термін поставки в днях (критерій вагою 10%) 3. Якість (критерій вагою 40%)  Детальніше - див. Додаток 1.
Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	A delivery contract will be concluded with the winner, which will specify the detailed terms of cooperation. / З переможцем буде укладено договір поставки, в якому будуть зазначені детальні умови співпраці.
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements./ Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation./ У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process./ ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укладати контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Eligibility Sworn Statement. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Заяви під присягою.	

*Thank you and we look forward to receiving your quotation. /  
Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.*

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"